



業界動態報導

編輯室

■NI 透過客制化電子產品而擴充 NI RIO 技術平台

NI 發表新版本的 NI CompactRIO 模組開發組合 (Module Development Kit, MDK)，並介紹了 NI Single-Board RIO 的專屬 RIO Mezzanine Card (RMC)規格。針對封裝式與機板層級的嵌入式監控系統，將可新增特定或客制化 I/O，進而擴充應用選項。透過這些技術，系統整合商與 OEM 可完美整合客制化的電子產品，搭配穩定的 NI 可重設 I/O (RIO)硬體系統，讓使用者同樣體現完美的 NI 產品使用經驗。

「新的 CompactRIO MDK 可建構完整的嵌入式模組，以滿足客戶與業務需求。」S.E.A. Datentechnik GmbH 公司的專案經理 Wolfram Koerver 如此表示。該公司專攻工業級量測/自動化技術的高階產品與解決方案。「我們把 RIO Mezzanine Card 與 NI Single-Board RIO 設計進我們的 BMX Embedded Measurement and Control Platform 中，所花時間比完全客制化的解決方案還要短。若大型應用需要特殊 I/O 與通訊

功能，就能透過 RIO Mezzanine Card 建構高成本效益的解決方案。」，而整合客戶意見所設計的 CompactRIO MDK 2.0 更新版本，讓工程師與科學家可利用更多省時資源，進而輕鬆客制化模組。

MDK 2.0 具備新的 FPGA 通訊核心，可自動建構 NI 技術的最佳實作與初階清理作業，包含模組偵測、識別、資料傳輸等的常見函式。透過 NI 通訊核心，工程師將可利用 NI 研究、開發、最佳化的多年心血，進而加速設計程序，並讓客制化模組能於 RIO EcoSystem 中達到最高相容性。若使用新的 MDK，使用者不需指定插槽即可撰寫程式碼，且亦具備基礎 I/O 節點範例；讓 MDK 使用經驗將與 NI 或第三方模組完全相同。

此外，NI Single-Board RIO 介面卡目前亦具備 RMC 的擴充接頭。RMC 接頭另可為 NI Single-Board RIO 新增特定應用的客制電路，包含整合的類比與數位 I/O；或是處理器架構的週邊通訊埠，如 CAN、UART、USB。高密度、高頻寬的 RMC 接頭，可從 FPGA 連出最多 96 個數位 I/O 通道，為建構高速電子應用的理想平台。

身為 NI 圖形化系統設計

(GSD)平台的一部份，NI RIO 技術整合了 NI LabVIEW 軟體與現成硬體，可針對進階的監控與測試系統，簡化其開發作業並縮短上市時間。NI RIO 硬體即包含 CompactRIO、NI Single-Board RIO、R 系列介面卡、PXI 架構的 NI FlexRIO；且以上均搭載強大的浮點處理器、可重設 FPGA、模組化 I/O。透過 LabVIEW 即可程式設計所有的 NI RIO 硬體元件，讓工程師不需深入了解初階硬體敘述語言 (HDL) 或機板層級的設計，卻可迅速建立客制化時序、訊號處理、I/O 控制功能。

進一步了解 CompactRIO 9951 MDK 2.0，您可至 www.ni.com/compactrio/zht/；或至 <http://www.ni.com/singleboard/zht/> 了解新款的 NI Single-Board RIO RMC。

■ NI 發表 NI CompactDAQ 的首款低速 CAN 與 LIN 介面卡

NI 發表 C 系列的 NI 9861

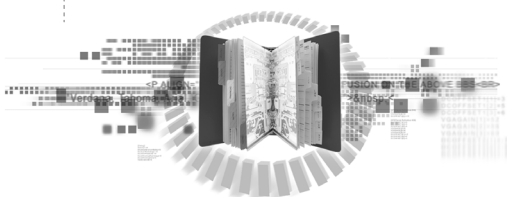
- CAN 介面卡與 NI 9866 - LIN 介面卡。此 2 款最新的 NI-XNET 系列模組，為 NI CompactDAQ 平台的首款低速 CAN/LIN 模組。新款模組為 NI-XNET 系列，具備如硬體加速的訊息傳輸，並內建處理功能的產能優點。單埠式的低速 C 系列 NI 9861 - CAN 介面卡另內建 CAN 資料庫，可匯入、編輯，使用 FIBEX/.DBC/.NCD 檔案的訊號，且完整發揮 100% 匯流排負載可達最高 125 kbit/s 通訊速率，不致遺失任何訊框。NI 9866 - LIN 模組亦為單埠式介面卡，可匯入/使用 LDF 資料庫的訊號，並支援 Master/Slave 與硬體時脈排程。完整發揮 100% 匯流排負載可達最高 20 kbit/s 通訊速率，不致遺失任何訊框。

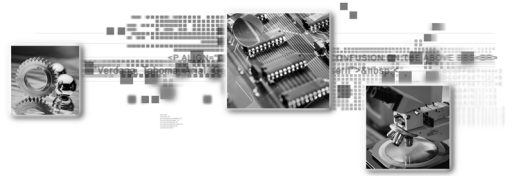
新款的 CAN 與 LIN 模組可搭配既有的 NI LabVIEW 或 ANSI C/C++ 程式碼，並用於多種平台，如 NI CompactDAQ、CompactRIO、PXI、PCI。重複使用專案可節省單一應用的時間，如實驗室使用 PCI；產線末端使用 PXI；可攜式通訊設定使用 NI CompactDAQ；無介面的車內記錄則使用 CompactRIO。由於新款模組本身就支援 NI VeriStand 的即時測試開發軟體，因此更適用於即時汽車測試應用，包含硬體

迴圈 (HIL) 模組與測試台應用。另亦支援同步化，可透過其他的 CompactRIO 與 NI CompactDAQ 模組而達到觸發功能。NI CompactDAQ 平台可用於可攜式的車內網路通訊與記錄作業，並以 USB、Wi-Fi、Ethernet 達到基本的汽車電子通訊作業。

NI-XNET 系列亦具備通用的程式設計介面，可用於多種汽車網路(如 CAN、LIN、FlexRay)。透過 NI-XNET 介面，即可於 NI LabVIEW、LabVIEW Real-Time、ANSI C/C++ 中，針對這些網路而更輕鬆開發如模擬、測試、原型製作等應用。介面亦整合初階微控制器介面的彈性與效能，再搭配 Windows 與 LabVIEW Real-Time 作業系統的速度。工程師可輕鬆整合桌上型的 Real-Time 電腦與 PXI 系統。

若要進一步了解 NI CAN 產品，可至 www.ni.com/can/zht/；了解 NI LIN 產品則可至 www.ni.com/lin/zht/。





■NI 發表 PXI Express 系統擴充模組



NI 發表 2 款系統擴充選項，可建立多重機箱的 PXI Express 系統。NI PXIe-8364 與 NI PXIe-8374 為首款 NI PXI Express 遠端控制模組，不需複雜的客制解決方案，可透過任何擴充拓撲，即可讓單一主機電腦銜接多組 PXI Express 機箱。模組不僅簡化了互連功能，並採用業界標準的 PXI 架構。不論是高通道數的資料擷取，或高速的自動化測試應用中(包含 RF 與半導體測試)，均可提高系統的設計效率與整體效能。

NI PXIe-8364/74 模組分別使用 x1 與 x4 MXI-Express 連接主要、從屬 PXI Express 機箱；而從屬機箱中的所有 PXI 模組，均將於主要機箱中顯示為本端裝置。由於 MXI-Express 連結不需額外的軟體介面，所以不需程式設計互連作業，可大幅簡化多重機箱系統的設定。

此外，模組均以接線式

PCI Express 作為既有的通訊技術，可達極高頻寬與極低潛時。NI PXIe-8364/74 模組則可分別達到最高 250 MB/s 與 1 GB/s 資料頻寬。新款模組可建立多重 PXI Express 機箱的系統，並以複雜拓撲(如星狀、樹狀、線型)連接。另建議新款 NI PXIe-8364/74 模組可安裝於主要機箱，再連接從屬機箱的 NI PXIe-8360/70 控制器。透過 PXI 架構與接線式 PCI Express 通訊技術，新款擴充模組同樣可相容於最高的工業標準。此相容特性再搭配新款模組的功能，可銜接多組機箱而輕鬆擴充 PXI Express 系統，並可針對多樣的量測應用，建構數千個資料擷取或量測控制通道。

若要進一步了解新款 PXI Express 多重機箱擴充模組，可至 www.ni.com/pxi/zht/。

■NI 發表 NI Compact DAQ 的首款低速 CAN 與 LIN 介面卡

NI 發表 C 系列的 NI 9861 - CAN 介面卡與 NI 9866- LIN 介面卡。此 2 款最新的 NI-XNET 系列模組，為 NI CompactDAQ 平台的首款低速 CAN/LIN 模組。新款模組為 NI-XNET 系列，具備如硬體加

速的訊息傳輸，並內建處理功能的產能優點。單埠式的低速 C 系列 NI 9861 - CAN 介面卡另內建 CAN 資料庫，可匯入、編輯，使用 FIBEX/.DBC/.NCD 檔案的訊號，且完整發揮 100% 匯流排負載可達最高 125 kbit/s 通訊速率，不致遺失任何訊框。NI 9866 - LIN 模組亦為單埠式介面卡，可匯入/使用 LDF 資料庫的訊號，並支援 Master/Slave 與硬體時脈排程。完整發揮 100% 匯流排負載可達最高 20 kbit/s 通訊速率，不致遺失任何訊框。

新款的 CAN 與 LIN 模組可搭配既有的 NI LabVIEW 或 ANSI C/C++ 程式碼，並用於多種平台，如 NI CompactDAQ、CompactRIO、PXI、PCI。重複使用專案可節省單一應用的時間，如實驗室使用 PCI；產線末端使用 PXI；可攜式通訊設定使用 NI CompactDAQ；無介面的車內記錄則使用 CompactRIO。由於新款模組本身就支援 NI VeriStand 的即時測試開發軟體，因此更適用於即時汽車測試應用，包含硬體迴圈(HIL)模組與測試台應用。另亦支援同步化，可透過其他的 CompactRIO 與 NI CompactDAQ 模組而達到觸發功能。NI CompactDAQ 平台可用於可攜式的車內網路通訊

與記錄作業，並以 USB、Wi-Fi、Ethernet 達到基本的汽車電子通訊作業。

NI-XNET 系列亦具備通用的程式設計介面，可用於多種汽車網路(如 CAN、LIN、FlexRay)。透過 NI-XNET 介面，即可於 NI LabVIEW、LabVIEW Real-Time、ANSI C/C++中，針對這些網路而更輕鬆開發如模擬、測試、原型製作等應用。介面亦整合初階微控制器介面的彈性與效能，再搭配 Windows 與 LabVIEW Real-Time 作業系統的速度。工程師可輕鬆整合桌上型的 Real-Time 電腦與 PXI 系統。

若要進一步了解 NI CAN 產品，可至 www.ni.com/can/zht/；了解 NI LIN 產品則可至 www.ni.com/lin/zht/。



【有關 NI 美商國家儀器】

NI 正轉變著設計、原型製作，與佈署系統的方式；並適用於量測、自動化，與嵌入式應用。NI 提供現成軟體(如 LabVIEW)與模組化的高成本效益硬體，並銷售全世界超過 30,000 家不同的公司。在 2010 年，沒有任何單一客戶可佔 NI 營收的 4%以上，亦沒有任何單一產業可佔 NI 營收的 15%以上。足見 NI 產品應用領域之廣泛。NI 總部位於美國德州奧斯汀，有超過 6,100 名員工，並已於超過 40 個國家設有直營分公司或辦事處。NI 已連續第 12 年榮獲財富雜誌 (FORTUNE) 評選為美國百大最佳工作環境的公司之一。美商國家儀器股份有限公司台灣分公司
Tel: (02)2377-2222

■凌華科技發表業界最高效能小型視覺系統，多項創新規格，引領邁入新世代

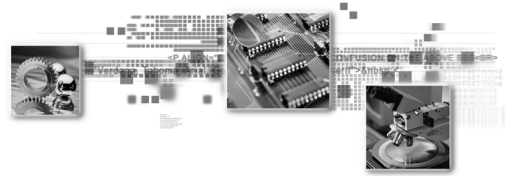


凌華科技發表業界最高效能小型視覺系統 EOS-1200，搭載第二代 Intel®

Core™ i7 四核心處理器，提供四通道 PoE (Power over Ethernet) 埠，資料傳輸率高達 4 Gb/s。此外，凌華科技 EOS-1200 更領先業界支援 IEEE 1588 精密時間同步協定，讓多組攝影機達到同步取像。結合支援多通道 GigE Vision，小巧尺寸，極高運算效能，低單位成本，彈性配置以及便利程式開發等業界多項創新規格，凌華 EOS-1200 小型視覺系統為需求多通道攝影機的產線自動化，機器人設備與食品包裝等之最佳解決方案。

凌華科技 EOS-1200 領先結合 PoE 介面與 IEEE 1588 精密時間同步協定的特點，可透過單一纜線整合電力、影像資料傳輸、以及同步觸發訊號線，和傳統解決方案相比，僅需三分之一的配線數量，大幅降低客戶的配線成本以及後續維護成本。

「隨著 GigE Vision 逐漸成為未來機器視覺的主流技術，凌華科技 EOS-1200 可完全相容於市面上 GigE Vision 攝影機與影像分析軟體，使用者無須額外安裝程式即可輕易整合攝影機及開發程式，有效縮短客戶的開發時程。」凌華科技機器視覺產品經理陳文吉表示。「凌華科技



EOS-1200 採用第二代 Intel® Core i7 四核心處理器，提供五年 CPU 供貨保證，配置兩組 USB 3.0 埠，無論在規格與技術上，都是持續保持業界領先。」

此外，凌華科技 EOS-1200 支援可程式化 smart PoE 應用程式介面，當攝影機閒置時，客戶可藉由程式控制 PoE 電源，達到節能效益。同時，凌華 EOS-1200 亦支援自動偵測功能，可提供 PoE 與非 PoE 攝影機與系統之間的電源保護，使用者不用擔心誤接非 PoE 介面的攝影機而造成設備的損害。

凌華科技 EOS-1200 支援豐富 I/O 模組，包含四組序列埠，兩組 USB 3.0 埠，32 個 PNP/NPN 數位 I/O，雙儲存裝置的功能(SATA 與 CFAST)。此外，凌華 EOS-1200 在機箱內部提供一組 USB 埠及 1 Kbit 可程式化 EEPROM，客戶可將需要授權密碼的 USB dongle 配置於此，藉由其內部 USB 插槽的設計，有效提升系統資料以及資料保密的安全性。在軟體支援方面，EOS-1200 支援微軟 Windows® 7/XP，以及 Embedded standard 7，為影像視覺系統提供立即可用的完整解決方案。

■凌華科技發表高效能第二代 Intel® Core™ i7—四核心處理器無風扇嵌入式電腦



凌華科技發表搭載第二代 Intel® Core™ i7 四核心處理器及 QM67 晶片組之高效能無風扇嵌入式電腦 MXE-5300，具備卓越的運算效能、優異的無線通訊最優化能力與支援 Intel® AMT 7.0 主動式管理技術，提供遠端管理及修復的功能、全新概念的強固設計，以及業界同級產品中最佳寬溫表現等特性，使 MXE-5300 系列適用於如智能交通、工廠自動化、車載多媒體及安全監測等應用領域。

· 優異的無線通訊能力

「我們觀察到在生活中各種應用領域，採用無線通訊技術逐漸成為一種趨勢，例如在車載、倉儲自動化的應用中採用 Wi-Fi 技術，管理者可透過車載電腦更有效率地掌握貨物資訊與即時貨況。」凌華科技 I/O 平台產品中心協理張晃華表示。「凌華科技 MXE-5300 導入創新的無線通訊優化技術，大幅提昇了嵌入

式電腦平台可達成的無線通訊水平。舉例來說，MXE-5300 在搭配選購之無線模組及 RF matching module(射頻匹配模組)後，在無線網路方面，支援 802.11 a/b/g/n，可高達近 300 米傳輸距離，且維持 1 Mbps 的頻寬，藍芽除支援 BT3.0 與 A2DP 外，工作半徑更可高達 100 米，以及 GPS 25 秒冷啟動，而在 3G 通訊支援 HSDPA CAT.10 等級、HSUPA 的 CAT.6 等級，更能有效提高資料傳輸效率。凌華科技 MXE-5300 強大的無線通訊最優化功能將可使得客戶在應用領域更為得心應手。」

· 強固的機構設計再進化

凌華科技 MXE-5300 為一款嚴苛應用環境專用的強固型無風扇嵌入式電腦，機構設計導入特殊金屬散熱導管設計，大幅提升散熱效率，搭配工業級 SSD 儲存設備，可支援攝氏零下 20 度至 70 度的寬溫作業能力，為市場上同級產品最佳寬溫表現。而在抗震部分設計更全面提升，增加固定金屬鎖片結構，保護易於在震動環境中損壞的硬碟及記憶體，加上內部無接線與無風扇的設計，可達到 50 G 耐衝擊及 5G 的耐震動標準。其全面性的設計可滿足嚴峻作業環境的溫度需求與車載裝置應

用。此外透過獨創的手旋螺絲機構設計，不需使用額外工具，即可輕鬆開啟上蓋更換硬碟模組、記憶體模組以及無線通訊模組，可有效減少系統維護的時間與人力成本，並增加使用的便利性。

· 豐富的通訊 I/O 介面，滿足應用需求

凌華科技 MXE-5300 系列支援豐富的通訊介面，包含：4 組隔離數位 I/O、4 組串列 I/O 接口，其中 2 組可透過軟體設定 RS-232/422/485、4 組 Gigabit Ethernet(乙太網路)埠及六組 USB 連接埠，包含兩組 USB 3.0 埠。凌華 MXE-5300 亦內建兩組 Mini-PCIe 與 USIM 插槽，同時滿足客戶使用無線相關應用的需求。此外，MXE-5300 支援 Intel® AMT 7.0 主動式管理技術，讓客戶能從遠端管理嵌入式系統，透過有線或無線網路，使用者可從遠端診斷並修復系統，為客戶節省到場維修的成本。

【關於凌華】

凌華科技致力於量測、自動化及電腦通訊科技之改進

及創新，提供解決方案給全球網路電信、智能交通及電子製造客戶。憑著對專業技術的執著與實踐客戶承諾的自我要求，領先業界推出多項創新性產品，獲 ISO-9001、ISO-14001、ISO-13485、台灣精品、TL9000 等多項認證。凌華科技為 Intel® 嵌入式聯盟會員，PICMG 協會可參與制定規格的會員，PXI Systems Alliance 協會董事會及最高等級會員，與 AXIe Consortium 會員。目前在美國、新加坡、中國、日本、德國設有子公司，在印度、韓國、法國、以色列設有辦事處，為當地客戶提供快捷服務和即時支援。網址：<http://www.adlinktech.com>。
凌華科技股份有限公司
電話：02-82265877

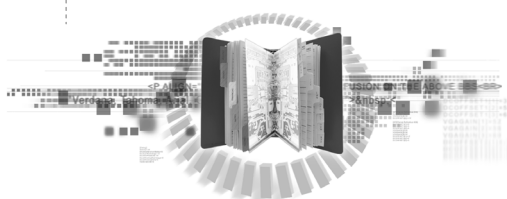
■ M-7060P Modbus 系列 4 通道隔離型 DI 和 4 路 繼電器輸出模組

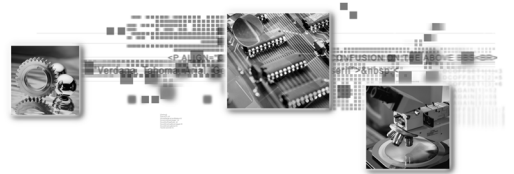


M-7060P 是符合 RoHS 規範的產品，提供 4 通道數位輸入，同時支援 2 通道 form A 繼

電器輸出和 2 通道 form C 繼電器輸出。可以經由配線選擇 sink type 或 source type 數位輸入。所有輸入通道都能夠當做 16 位元計數器。模組可設定 Power-on 和 Safe value 之 DO 輸出值。可透過軟體設定選擇 Modbus RTU 或 DCON 通訊協定。具備 4kV ESD 保護以及 3750 VDC 的模組內部隔離功能及雙看門狗，使其在工業環境場合能提供更好的防制雜訊干擾能力，更可應用於工廠自動化、機械自動化、建築自動化系統、遠端診斷、遠端維護、測試設備……等。M-7060PD 另具有 8 個 LED 能顯示監控繼電器輸出和數位輸入的狀態。M-7060P 和 M-7060 的主要差異在於 M-7060P 的繼電器規格為 form A(16 A @ 250 VAC/10 A @30 VDC)和 form C(10 A NO/6 A NC@ 250 VAC 和 10 A/6 A NC @30 VDC)，可推動更大的負載。欲了解更多 Modbus 系列產品訊息，請參考 http://www.icpdas.com.tw/products/solutions/remote_io/remote_io_products.html，或是您也可來信至 info@icpdas.com，我們將會提供更多您所需要的資訊與協助！

泓格科技股份有限公司
TEL：03-597-3366





■ 泓格新產品：智能型 Modbus SMS/GSM 警報 控制器 GT-531

GT-531 為泓格科技推出的工業用 Modbus SMS/GSM 警報機，透過 GT-531，控制主機 PC、PLC、HMI 及 PAC 能以 Modbus 通訊協定傳送簡訊或撥打電話並傳送語音給指定的電話號碼群組，十分適合 M2M 領域應用。

GT-531 具備 RS-232 與 RS-485 介面，便利連結主機相關設備，管理者可以 Modbus RTU 的命令傳送簡訊或撥打電話並傳送預錄好的語音給指定的電話號碼群組，此外，也可動態變更電話號碼或簡訊內容的功能。GT-531 協助控制主機快速容易的傳送簡訊警報或語音警報，並能依需求做適度的警報內容調整。為了便利使用者管理，泓格科技亦提供 SMS Database System 簡訊 (SMS) 即時監控及資料庫管理軟體，有效協助客戶針對 GT-531 設備做即時監控及資料庫管理，輕易管理 GT-531 所發出來的簡訊警報。

GT-531 能協助使用者透過無線裝置如手機或筆電進行簡便即時的監控工廠作業，其他應用領域例如農田及水利自動化控制系統、自動化加水設備監控、工廠、倉庫及

家庭保全、設備或機台狀況監測，也皆可以透過 GT-531 輕易實現遠端監控的夢想！

欲了解更多 GT-531 產品訊息，請參考 http://m2m.icpdas.com/gt-531_TC.html，或是您也可來信至 info@icpdas.com，我們將會提供更多您所需要的資訊與協助！

泓格科技股份有限公司
TEL：03-597-3366

■ 西班牙畢爾包國際五金 工具&DIY 展 2011 年 3 月 23-26 日

歷經金融海嘯後，中南歐的進口商庫存都消耗殆盡，台灣廠商陸續都有接獲訂單的消息，市場景氣逐漸回溫雖緩但已啟動，而進口商尋求創新產品跟尋求便宜產品一樣重要，因此亞洲生產的便宜產品越來越受到重視與歡迎，尤其台灣產品價格、品質、服務都有一定的口碑與水準，更是進口商理想的供貨來源。

· 展會優勢

西班牙特殊的地理位置，參觀買主除了來自於葡萄牙、法國、德國、義大利、英國等歐盟國家外，更有來自澳洲、紐西蘭、葉門、蘇利南(南美國家)與北非國家，主要也是因為西班牙是中南美洲的

宗主國，有共同的語言與歷史淵源，對有志競逐中南美市場的廠商而言，西班牙畢爾包國際五金工具&DIY 大展絕對是您通往中南美市場的最佳捷徑。

· 展會介紹

從 2009 年起，西班牙畢爾包國際五金&DIY 展，已與德國科隆商展公司結盟合作，促使雄距南歐的畢爾包五金&DIY 展，一躍成為更夯、更優質、更具商機的国际展覽，尤其該展期為單數年，正逢德國科隆五金展養兵之際，西班牙畢爾包五金&DIY 展絕對是欲拓展歐洲業務，開創國際商機的魅力舞台。西班牙的工業是以不同的城市作為不同工業的重地，畢爾包是五金、工具機以及自行車的重要據點，在西班牙拓銷五金工具及建材相關產品，“畢爾包五金 & DIY 展”將是最正確的選擇。主辦單位對該展的宣傳策劃及展前、展中、展後的系統化服務，使得該展會的地位不斷加強，畢爾包展覽囊括兩大主題，分別為 FERROFORMA(五金展區)，以及 BILCOFORMA (DIY 展區)，雙主題聯合展出，定會雲集了世界各地的五金業及建築業製造商、經銷商，打造專業五金工具交易平台。

· 2011 展品規劃

五金建材、各種工業產品、緊固件(螺絲、螺帽)、手工具、氣動工具、鎖類及保全器材、工具機、工業零組件、木工機零組件。

DIY 產品、家飾品、家用品、園藝工具、健康器材。

· 2011 參展費用

每一標準攤位 9 平方米--台幣\$124,000(未稅) / 12 平方米--台幣\$165,335(未稅),攤位費用包含:攤位租金、台灣形象整體設計及基本裝潢配備、基本照明電費、地毯清潔費、參展廠商熱水及茶包、咖啡供應,全球人員展前及現場諮詢服務。

雙展合報優惠一僅剩 1 個名額,敬請把握!!只要您同時報名 2011 台灣五金展與 2011 西班牙畢爾包國際五金工具暨 DIY 展,送 2011 台灣五金展“參展廠商名錄”內頁廣告 1 則(價值 NT\$12,600 元),再送 2011 台灣五金展“第一波國際宣傳手冊半頁”在國際重要展會上發放給買主,報名自即日起額滿為止。

請來電(02) 2595 4212 以便提供相關資料與報名表。

全球展務有限公司

(開國有限公司)

展務聯繫:李麗君 小姐

分機 917

電話:(02) 2595 4212

傳真:(02) 2595 5726

E-mail: info@gppi.com.tw

地址:台北市德惠街 9 號 8 樓之 4

http://www.kaigo.com.tw

扮演生產者角色的樹德企業,將實行環保概念的環節,視為生產過程中最重要的一環。樹德工廠為零水污染、零空氣污染、零噪音污染更是零廢棄物的廠區,除了製造過程零排放外,所有的產品均可回收再利用。為了讓消費者在選購商品時更安心,在生活中使用環保商品,他們決心成為收納界的環保指標,期盼能給地球多一些新鮮空氣。

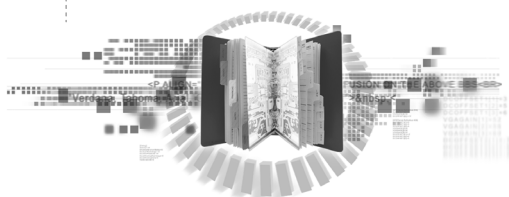
■ 樹德企業領先業界啟動
碳足跡認證,獲選 2011
台灣優選 CSR 企業

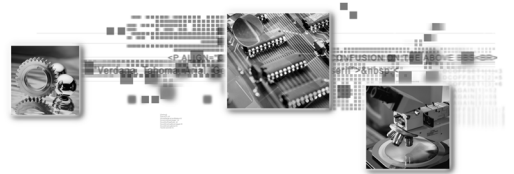
樹德企業自 1979 年吳景霖創辦人開始,三十二年來堅持提供高品質的產品,以滿足客人的需求為第一優先,時至今日已經成為台灣收納的第一品牌。環顧四周,您不難發現,其實樹德一直都在您身邊。

愛地球、擁護環保的概念,是樹德企業的所有員工努力推行的目標,在環保議題還不熱門的年代,他們就投入了環境保育的工作,以實際的行動來保護台灣的自然環境,買下大片林地護山育林,同時也贊助台灣生態協會等公益團體,為台灣的環境與生態盡一份心力。



DD-105P 透明抽屜、前置標示牌、上方三格分類、可上下分層推疊





在台灣，樹德為業界第一家揭露收納產品的碳足跡企業；碳足跡可被定義為產品的整個生命週期過程，所直接與間接產生的二氧化碳排放量，包含原物料開採、製造、組裝、運輸等環節，被視為達成減緩全球暖化目標之行動方案；在許多先進國家已行之有年，台灣則在 2009 年起跟進實施。今年四月份，樹德首先以 DD-105P「A4 桌上型資料櫃」展開碳足跡盤查，逐步完成數據蒐集，現已通過初步內部查證。

企業的使命，不單單是提升國內勞工就業率、提高國家經濟競爭力，環保意識更是企業家該重視的社會責任，也因此在今年獲得了經濟部「2011 台灣十大中小企業 CSR 優選企業」。而為了讓每一位消費大眾都能為環保盡一份心力，樹德企業將自有工廠生產的產品申請碳足跡認證，相信在未來會有更多企業跟進，讓環保不再只是個口號，要讓每一位使用環保商品的消費者，都成為提倡環保的擁護者！

樹德企業股份有限公司
客服專線：0800-04-5588

艾訊發表強固型工業級轉換器 iCON-101 系列提供絕佳即時 CAN Bus 連線功能

持續致力於研發創新應用電腦平台的領導廠商－艾訊股份有限公司(Axiomtek Co., Ltd.)，為網路通訊、智能電網、垂直產業等應用領域設計一系列解決方案；全新推出分別由 CAN 埠轉換為 RS-232/422/485 介面以及 CAN 埠轉換為 USB 埠的工業級轉換器 iCON-101CS 與 iCON-101CU，提供更快速、簡易地將 CAN 設備連接到 USB 埠或 RS-232/422/485 介面的 PC 或程式裝置的方式，使用 1 組 9-pin male D-Sub (DB9) 連結器的介面至 CAN 埠。此 CAN 隔離埠為 3KV isolation 最大的資料傳輸速率 1Mbps，前面板指示燈方便使用者檢視系統狀態，支援零下 40°C 至高溫 70°C 的寬溫操作範圍，提供 Din-rail 安裝方式，適合應用於工業自動化與電力自動化領域的 CAN 埠網路控制與監控功能。

艾訊產品行銷企劃處工業及嵌入式系統產品部產品經理汪冠廷表示：「CAN Bus 在自動化工業領域扮演很重要的角色，艾訊設計工業級 CAN Bus 轉換器 iCON-101 系

列支援寬溫操作、穩定品質、佈線容易，更有效提昇可靠性以及檢測故障率，輕鬆滿足使用者佈線控制以及成本預算上的考量。」



艾訊 CAN to USB 暨 CAN to RS-232/422/485 工業級轉換器 iCON-101CS & iCON-101CU

• 1-port CAN to USB 工業級轉換器 iCON-101CU

超值型工業級轉換器 iCON-101CU 使用標準的 USB 埠轉換至 PC，此設備支援可以監視工具和顯示可以在十進位或十六進位模式中接收消息，會為每則接收訊息標示時間戳記，並提供 GUI 管理程式與程式設計指南。CAN 主機、監視器或人機介面可透過 iCON-101CU 通過及控制連線，另支援 Windows® 98/ME/2000/XP 等作業系統。

• 1-port CAN to RS-232/422/485 工業級轉換器 iCON-101CS

iCON-101CS 為一款適合 CAN 埠網路應用於傳統 RS-232/422/485 介面裝置的工業

級轉換器，允許任何 RS-232/422/485 介面的電腦或裝置更精確且輕易地傳遞 CAN 埠與 RS-232/422/485 介面網路溝通訊息，此轉換器支援 CAN 埠監視工具與顯示器，可接收十進位或十六進位模式的 CAN 訊息，本裝置會為每則接收訊息標示時間戳記，並提供 GUI 管理程式與程式設計指南。

適用於嚴峻工業應用環境的強固型 iCON-101CS 與 iCON-101CU 即將於 2012 年 1 月下旬已經開始提供出貨服務，並且已全面導入無鉛製程 (RoHS)，符合嚴謹的製程及高標準品質管制的綠色環保需求；若需要更多的應用實例、產品資訊、任何技術支援或報價，請參考 www.axiomtek.com 或艾訊台灣地區網站 www.axiomtek.com.tw 或來信 twmarketing@axiomtek.com.tw

，或洽詢艾訊區域業務，以獲得專屬且更有效率的服務。此外，艾訊更提供全面客製化服務，歡迎對 ODM/OEM 有興趣的廠商與我們聯繫。

CAN Bus 埠 to USB 埠轉

換器 iCON-101CU 主要產品特色

- 完全相容 USB 1.1/2.0 (全速)
- 完全相容 CAN 2.0A 與 CAN 2.0B
- D-sub DB9 CAN 埠支援 3KV 隔離埠
- 可透過軟體架構輕鬆安裝 CAN 終端適配器
- CAN Bus 傳輸速率最高達 1Mbps
- 由 USB 匯流排供電
- USB 類型 B 連接器相容於 Class 1, DIV II 最低 15N 的回收需求
- 提供 Din-rail 安裝方式以及 LED 狀態指示燈
- 支援 Windows® Server 2008、2003/Vista/2000/XP/7 與 Linux OS 等驅動程式
- 支援零下 40°C 至高溫 70°C 的寬溫操作範圍

CAN Bus 埠 to RS-232/422/485 介面轉換器 iCON-101CS 主要產品特色

- 軟體配置 CAN Bus and RS-232/422/485 通信參數
- 完全相容 CAN 2.0A 與 CAN 2.0B
- D-sub DB9 CAN 埠支援 3KV 隔離埠
- 可透過軟體架構輕鬆安裝 CAN 與 RS-485 終端適配器
- 10~30V 寬範圍 DC 電源輸入
- CAN Bus 與 RS-232 埠傳輸速

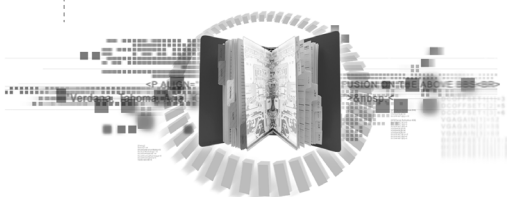
率最高達 1Mbps

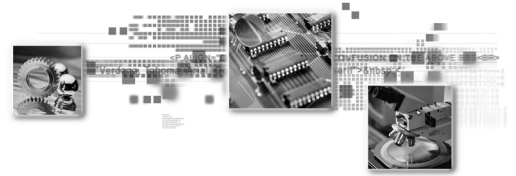
- 清除轉換程序的 LED 狀態指示燈
- 提供 Din-rail 安裝方式
- 支援零下 40°C 至高溫 70°C 的寬溫操作範圍

【關於艾訊】

艾訊股份有限公司為一個國際級工業電腦 (IPC) 系列產品之領導設計者暨製造商，專門以數據擷取與控制系統為研究開端，擁有堅強的研發、製造團隊，以先進的嵌入式研發技術，以及 PC-based 工業自動化解決方案為基礎，開發多樣化和模組化的應用電腦平台 Embedded Computing Platforms (ECP) 以及 Applied Computing Platform (ACP)，成為多樣化產業領域最信賴的長期供應商夥伴。

艾訊成立於 1990 年，總公司約有 392 位員工，更有總計超過 159 位員工分佈在美國、德國和中國等子公司，在全球更有超過 60 餘家的經銷商夥伴。艾訊提供工業級長卡、主機板及機箱，嵌入式單板電腦及強固型嵌入式電腦系統 tBOX、eBOX 與 rBOX 系列，觸控式平板電腦，數位電子看板及顯示器，醫療用薄型電腦，人機介面，工業級網路交換器，及網路安全應用硬體平台等超過 400 種產品。





■工研院機械所 2011 研發 成果耀眼

國家級機械產業相關技術研發重鎮「工業技術研究院機械與系統研究所」於 2011 年研發成果豐碩，並榮獲國內外多項創新、科技、應用...等大獎肯定，充份展現臺灣在機械工業技術創新研發的實力。

工研院機械所一向是國內機械產業技術、製造技術及設備的研發搖籃，臺灣精密機械產業能在嚴峻的國際競爭中位居前五大，機械所所扮演技術提昇及展業推動的角色功不可沒。2011 年機械所仍秉持優良傳統努力不懈，研發成果豐碩，並獲得國內外多項大獎肯定，也為未來臺灣必須走向創新來發展產業打了一劑強心針，也是對臺灣自有技術研發能力的一種肯定。

以下是工研院機械所在團隊方面 2011 所獲獎項：

- 2011 年華爾街日報科技創新獎-環境類首獎-Spray IT(機械/材化)
- 伽俐略獎 Special Topic Prizes-Geo-Coupon
- 國家發明獎-四銀
 - 1.線切割放電加工機(創作獎 銀牌)
 - 2.四行程引擎之潤滑裝置(發明獎 銀牌)
 - 3.放電加工之電極消耗偵測

與補償方法

(發明獎 銀牌)

- 4.食品裝飾加工系統(發明獎 銀牌)

- 第一屆國家產業創新獎—研究機構類

- 1.傑出跨界合作創新獎：智慧電動車關鍵零組件開發與產業促動(機械)

- 2.地方產業創新引擎典範獎：台灣本土製造業加值化服務—觀光工廠(機械)

- 3.工業基礎技術深耕獎：智慧五軸高效能 A+工具機(機械)

- 經濟部法人科專成果表揚—最佳推手獎(張念慈)

- 中工會—優良工程獎-花博夢想館機械花(台北市政府/工研院創意中心、機械所/藝術家 游文富)

在個人獲獎方面有：

- 中工會傑出工程師(王維漢)、優秀青年工程師(張加強)
- 中國機械工程學會傑出工程師(王漢英)、優秀青年工程師(王慶鈞)
- 自動機工程學會傑出工程師(張念慈)、優秀青年工程師(黃天助)
- 中國電機工程學會傑出工程師獎(許文通)

- 第八屆新竹區傑出經理獎(王維漢)

- 十大傑出女青年(許沁如)
- 社會優秀青年獎(黃一萍)
- 國防部績優訓儲人員(林紀瑋、羅佐良)

在工研院內亦獲得肯定計有：

- 傑出研究獎(1 金、2 銅)
 - 1.金牌—建材整合型全透明發電玻璃窗(機械/技轉)
 - 2.銅牌—高光效 LED 節能封裝模組技術(機械/電光/綠能)
 - 3.銅牌—高耐候型熱反射節能玻璃技術(材化/機械)
- 成果貢獻獎(1 金、1 銅)
 - 1.金牌—新世代智能工廠控制系統(機械)
 - 2.銅牌—智慧靜音清潔機器人技術(機械)
- 推廣服務獎(1 金、1 銀、1 佳作)

- 1.金牌—國際花博夢想館科技與藝術跨界整合範例(創意/機械)
- 2.銀牌—台灣本土製造產業加值化服務-觀光工廠(機械)
- 3.佳作—化腐朽為神奇之維護放棄專利推廣服務(技轉/機械)